M. Lebègue rappelle que Perse parle aussi sans respect des centurions (V, 189).

III.

SÉANCE DU 9 MARS 1935.

Président : M. Eug. Albertini.

Membres présents. — MM. D. Barbelenet, G. de Boussineau, V. Buescu, L. Cahen, P. Chantraine, A. Cordier, J. Cousin, R. Curiel, L. Ferté, W. E. Fitzgerald, Mlle A. Freté, MM. E. Garreau, Giffard, Mlle A. Guillemin, M. M. Halberstadt, Mlle J. James, MM. P. de Labriolle, V. Leneveu, J. Marouzeau, Mlle H. Méridier, MM. L. Mertz, E. Michelland, Mlle L. Nitti, M. R. Noiville, Mlle H. Pétré, M. A. Pinaud, Mlle A. Tachauer, M. P. N. Twombly, Mlle J. Wuilleumier, MM. H. Yvon, J. Zeiller.

Membres du Groupe d'études anciennes. — M. E. Andriantsilaniarivo, Mlle S. Rousseau.

Invités. — Mlle L. Baldini, MM. Botschuyver, Friedmann, Murat, Des Places.

Communications du Bureau.

M. Albertini fait part du décès de deux membres éminents de la Société :

M. Levet, professeur à la Faculté de droit de Grenoble, qui était un des juristes les mieux instruits des choses latines, et Dom Quentin, qui, par sa méthode originale, a donné une si vive impulsion à la critique des textes.

M. Marouzeau entretient la Société des projets en cours dans les différents pays pour la commémoration du bi-millénaire horatien, en particulier des manifestations projetées au Congrès G. Budé de Nice et à la réunion de la Société et du Groupe romand, qui aura lieu à Genève à la Pentecôte. Il est en liaison avec les professeurs américains qui organisent pour cet été une croisière horatienne et un voyage en France. Il espère au cours de cette année réunir les ressources nécessaires pour publier une Bibliographie horatienne.

Communications inscrites à l'ordre du jour.

I. — Le P. Neil Twombly montre que, parmi les considérations dont il convient de tenir compte dans les études de synonymie, on doit ranger certaines habitudes conditionnées par la forme métrique. En examinant *l'usage que font les poètes de certains verbes d'opinion*, comme *puto*,

credo, *reor*, on constate que la raison déterminante de l'emploi est moins peut-être le sens ou la qualité du mot que la facilité qu'il offre à telle place du vers ; ainsi s'expliquent la fréquence relative et le succès de certains verbes aux dépens de leurs synonymes.

M. Barbelenet signale que la vieille pratique scolaire des « vers latins » faisait clairement apparaître ces préférences de nature métrique.

M. Marouzeau fait observer que les usages ainsi déterminés, en devenant instinctifs, ont souvent abouti à la constitution de clichés, donc à une fixation du vocabulaire.

II. — M. J. Marouzeau montre comment se manifeste dans la phrase latine *l'expression de l'intellectuel et de l'affectif.*

A l'intellectuel convient la subordination et la multiplication des termes de rapport ; à l'affectif la parataxe et la simplification de l'énoncé. L'intellectuel s'accommode des formes syntaxiques discursives, l'affectif préfère les procédés de syntaxe rudimentaire, tels que phrase nominale pure, infinitif de narration. En ce qui concerne la disposition des mots dans la phrase, le sujet parlant ou écrivant a une tendance à exprimer en premier lieu les termes qui traduisent une émotion, et à différer ceux qui supposent l'intervention du raisonnement ou de la réflexion.

On peut trouver ainsi dans les textes les éléments propres à reconstituer ou du moins à imaginer l'intonation de la phrase latine.

En réponse à diverses observations présentées par MM. Barbelenet, Friedmann, Cousin, M. Marouzeau fait remarquer qu'il serait dangereux, pour reconstituer l'intonation latine, de faire appel à l'analogie des langues modernes, mais que nous trouvons chez Cicéron et Quintilien toute une casuistique de l'intonation qui s'accommode des vues présentées ici.

IV.

SÉANCE DU 11 MAI 1935.

Président : M. H. Bernès.

Membres présents. — MM. G. de Boussineau, V. Buescu, A. Cordier, J. Cousin, R. Curiel, S. Delacroix, J. Dumoulin, R. Durand, Mlle J. Ernst, MM. L. Ferté, W. E. FitzGerald, Mlle A. Freté, MM. E. Garreau, Giffard, Mlle A. Guillemin, Mlle J. James, MM. P. de Labriolle, M. Lafaix, H. Lebègue, Leneveu, H. Lévy-Bruhl, E. Lochner, J. Marouzeau, Mlle H. Méridier, MM. L. Mertz, H. Noblot, R. Noiville, Mlle H. Pétré, MM. L. Pichard, G. de Plinval, Ch. Samaran, Mlle A. Tachauer, MM. F. Thomas, N. J. Twombly, Mlle J. Wuilleumier.